

行政院所屬各機關因公出國人員出國報告
(出國類別：其他)

2018 日本商機拓展團

服務機關：經濟部工業局
姓名職稱：陳佩利 主任秘書
派赴國家：日本東京
出國期間：107年11月6日至11月9日
報告日期：107年12月14日

摘 要

經濟部工業局「資訊軟體智慧化升級推動計畫」，辦理 2018 年日本商機拓展團，自 2018 年 11 月 6 日（二）至 11 月 9 日（五），帶領臺灣資訊服務業者赴日本東京進行參訪及商洽交流。本次活動主要分成三大主軸，第一是 ASOCIO 2018 年會，協助團員與日本科技廠商及亞太國家科技代表交流，拓展亞太國際市場。第二是日本公協會拜訪，以當地 SI 廠商及當地產業為主，透過媒合交流協助本團資服廠商，實地了解終端用戶的實際需求，結合臺灣業者長期累積的最佳解決方案與產品能量，尋找當地合作夥伴，並開拓企業商機及合作機會。第三部分是臺日軟體企業簽約儀式，在本局、臺北駐日經濟文化代表處、中華民國資訊軟體協會、臺日企業及亞太各國資訊業代表數十人見證下，共有四組臺日軟體企業完成合作簽約。

目 次

壹、前言	3
貳、出國行程及考察團名單	3
參、行程內容說明	5
一、ASOCIO 2018 年會	5
二、 拜訪日本電腦軟體協會(CSAJ)	5
三、 拜訪知識與科技資訊網路(KT-NET)	6
四、 臺日軟體企業合作簽約儀式	7
伍、心得及建議	7
附錄：	9

壹、前言

中華民國資訊軟體協會 (CISA)自 95 年起,每年針對特定主題安排國內軟體業者組團赴日,透過商洽會及參訪當地軟體公協會組織及企業,增加交流機會以開拓日本市場。近年來臺日軟體產業和公協會往來互動頻繁,推動之合作交流內容成果豐碩,從技術及產品開發、市場行銷、事業經營投資等方面進行深度及廣度合作,目前已促成雲端服務、技術授權、軟體產銷等 23 個臺日廠商合作案例。

經濟部工業局本(107)年 11 月 6 日至 11 月 9 日間,協同中華民國資訊軟體協會組成臺灣代表團,前往日本參與 ASOCIO (Asian-Oceanian Computing Industry Organization) 2018 年會、拜訪公協會進行參訪與考察,並辦理臺日軟體企業簽約儀式,學習國際性組織辦理活動經驗。此外,拜訪日本軟體廠商及工協會,有助於業者與日本產業交流及拓展市場。

東京是日本資訊產業發展最活躍的區域,透過中華軟協過去與日本資訊產業公協會所建立之雙邊媒合交流平臺,每年固定在臺北與東京各舉辦 1 場大型商洽會,與會之臺日業者接近 200 人參與。企業透過商談會了解臺日兩國之資訊發展現況,並讓兩國之資服業者建立互信,進而拓展商機。

為瞭解全球資通訊產業發展及未來趨勢,並展現我國資通訊產業創新應用能量,本次日本訪查拜會行程,安排參與日本主辦之亞太國際資訊組織 ASOCIO (Asian-Oceanian Computing Industry Organization) 2018 年會、拜訪公協會進行參訪與考察,並辦理臺日軟體企業簽約儀式,深入了解國際性活動舉辦狀況以及經驗,帶領臺灣舉辦大規模的活動,並活化國內活動場地,增加臺灣國際地位。透過此次拜訪國際重要廠商,有助於與其深入交流,拓展國內業者輸出機會。

貳、出國行程及考察團名單

本團由經濟部工業局委由中華民國資訊軟體協會執行,並籌組臺灣資訊軟體業者海外商機拓展團,於 11 月 6 日至 11 月 9 日,前往日本東京進行四天參訪及交流。

日期	11 月 6 日(二)	11 月 7 日(三)	11 月 8 日(四)	11 月 9 日(五)
上午	臺北→東京	日本 KT-NET 協會交流	ASOCIO 年會	東京→臺北
下午	日本 CSAJ 協會交流	2020 Olympic 會場參訪	臺日軟體企業合作簽約儀式	

本次日本商機拓展團共計 27 人參與,包含資策會、工業總會以及 12 家業者,出席名單如下表:

序	單位	姓名	職稱
---	----	----	----

序	單位	姓名	職稱
1	世界資訊科技暨服務業聯盟 / 中華民國資訊軟體協會	邱月香	主席 / 理事長(團長)
2	經濟部工業局	陳佩利	主任秘書(團長)
3	程曦資訊整合股份有限公司	張榮貴	總經理
4	威煦軟體開發有限公司	董軒宇	執行長
5	祐昕技術顧問股份有限公司	沈宏洲	技術長
6	承世資訊系統股份有限公司	林坤裕	總經理
7		黃志中	總經理
8	優貝克軟體研發股份有限公司	林展銘	處長
9		柯才元	處長
10		哈瑪星科技股份有限公司	韓怡真
11		李敏誠	系統分析師
12	互動資通股份有限公司	郭承翔	總經理
13		李美萱	秘書
14	聖森股份有限公司	楊景勝	總經理
15	巨鷗科技股份有限公司	高治中	總經理
16	魔方數位有限公司	張景嵐	經理
17	漢聯通信有限公司	丁國華	總經理
18	天祥科技有限公司	陳柏文	董事長
19	中華民國全國工業總會	梁賓先	產業代表
20		顏維震	國際經貿組副組長
21		黃令喬	資深專員
22	財團法人資訊工業策進會	賴昌彥	組長
23		鄭凱文	副規劃師
24	中華民國資訊軟體協會	喻維貞	副秘書長
25		涂淑華	組長
26		陳慧嫻	組長
27		房聖凱	專員

參、行程內容說明

一、ASOCIO 2018 年會

本年度亞太國際資訊組織 ASOCIO(Asian-Oceanian Computing Industry Organization) 2018 年會主辦國為日本，共集結 24 個會員國科技廠商，包括日本、澳洲、香港、印度、印尼、南韓、寮國、馬來西亞、緬甸、菲律賓、新加坡、泰國、越南、柬埔寨等國際業者共襄盛舉。透過此國際平台，協助團員們與主辦國日本科技廠商及亞太國家科技代表交流，促進臺日技術合作機會，拓展亞太國際市場，厚植軟體業者海外拓銷能量與經驗。

本屆 ASOCIO 年會上午安排二專題演講，一為 Pixie Dust Technologies 執行長落合陽一演講「xDiversity: Case studies on AI application research towards Inclusive Societies」，另一為小松製作所取締役社長野路國夫演講「Komatsu's Innovation-based Strategy」；此外，邀請 Dr. Ashir Ahmed、Mr. Kaushal Wawlagala 及 Mr. Zang Luchuan 三位專家進行小組討論。下午時段，則由 18 家業者(如 Fujitsu Ltd., NTT Data Corporation)舉辦產品發表會。

當天活動現場亦集結 18 家日本最大資訊協會 JISA (Japan Information Technology Services Industry Association)會員廠商現場擺設攤位，提供面對媒合之機會，提高媒合成功率及效益。

二、 拜訪日本電腦軟體協會(CSAJ)

日本電腦軟體協會 (Computer Software Association of Japan, CSAJ) 是一家綜合性協會，提供多種創新的全球資訊與通訊科技 (ICT) 解決方案，包括雲端、網絡與安全服務，旨在通過與軟體行業相關之電腦軟體產品收集，及開發相關業務，幫助客戶提升工作效率、強化競爭力及開發新市場。CSAJ 致力於透過思考、全球化和擴大商機等三項政策，促進日本產業健康發展和人民生活的改善。本次拜會安排雙方會員廠商相互介紹及簡報，並進行交流媒合與討論。

日方與會名單如下：

序	單位	姓名	職稱
1	Aspex Inc.	吉田 一也 Kazuya Yoshida	President & CEO
2	BIRDS Systems Research Institute, Inc.	村瀨 正典 Masanori Murase	CEO
3	Design Creation Inc.	竹原 司 Tsukasa Takehara	Top Advisor & Founder
4	Nihon Knowledge Co.Ltd.	藤井 洋一 Yoichi Fujii	CEO
5	Human Technologies, Inc.	恵志 章夫 Akio Eshi	CEO

6	H3 Partners	谷川 真一 Shinici Tanigawa	President
7	CSAJ	原 洋一 Yoichi Hara	Secretary-General
8		若生 靜香 Shizuka Wako	Secretariat
9		中野 正 Tadashi Nakano	

三、 拜訪知識與科技資訊網路(KT-NET)

知識與科技資訊網路（Knowledge & Technology Information Network，KT-NET）為日本株式會社 KDDI 研究所和東京 System house Co.,Ltd.所主導，以東京地區各式軟體、硬體、網路、多媒體、移動通訊、資安等先進技術之服務業者和 IT 技術企業為對象之會員組織。由 KDDI 研究所提供網路、多媒體、應用裝置、資訊安全等開發套件及產品的技術支援，促進會員間彼此分享市場資訊，且在技術應用方面合作，進行共同銷售及開發。自 2001 年 7 月成立至今，超過一百家企業參加。

拜訪當日由 KT-NET-Tokyo System house 野澤 伸一代表致詞，我方則由軟協張榮貴理事致詞，接續由 Arise Innovation 橋本寬章經理介紹日本 AI 案例、Data Technology 公司木原敏男先生介紹日本 IoT 案例，最後由臺灣業者進行產品說明，及雙方媒合交流。

另 KT-NET 地點鄰近日本 2020 Olympic 興建中場館，日方特別安排本團參觀 2020 Olympic 應用 IOT 監測噪音振動設施。

KT-NET 與會人員如下：

序	單位	姓名	職稱
1	Tokyo System house	野澤 伸一 Shinichi Nozawa	Director
2		山下孝之 Takayuki Yamashita	
3	Arise Innovation, Inc.	橋本 寬章 Hiroaki Hashimoto	Manager
4	Data Technology Inc.	木原 敏男 Toshio Kihara	Leader
5	KT-NET	原口 一孝 Ichiko Haraguchi	Manager
6		小松 杏奈 Anna Komatsu	Secretariat Staff
7	Jaspa	鷹羽 和利 Kazutoshi Takaba	Secretariat Staff

	全国ソフトウェア協同組合連合会		
8	DBmaker Japan	蕭 焜森 Hsiao_Jeong-Sen	President

四、 臺日軟體企業合作簽約儀式

11月8日下午於日本東京舉行「臺日軟體企業合作簽約儀式」，首先由世界資訊科技暨服務業聯盟/中華民國資訊軟體協會邱月香主席/理事長致詞，其次由主辦單位經濟部工業局陳佩利主任秘書致詞，本會議在經濟部工業局、臺北駐日經濟文化代表處、中華民國資訊軟體協會、臺日企業及亞太各國資訊業代表數十人見證下，共有四組臺日軟體企業完成合作簽約。

本次簽約合作之企業分別為哈瑪星科技與 MARS FLAG、凌羣電腦與 Arise Innovation、巨鷗科技與 Codetakt，以及赫綵設計學院與日本 amps 動漫學院。臺日雙方將就產品代理、合作開發、銷售、締結姊妹校等，展開全面性之合作，現場台日雙方約有近 80 人參加。

伍、心得及建議

- 一、心得一：本局與中華軟協自 2006 年開始率團赴日進行商洽參訪，以「建立關係」、「增進認識」至「發展商機」，逐步且謹慎的與日本廠商建立互信關係。經過多年持續耕耘及與日本軟體產業公協會組織、大型軟體公司、與中小軟體企業廠商持續良性互動，實質成效逐漸落實，並獲得日本軟體業者的熱烈回響。本次訪日，臺日資訊產業透過雙邊媒合交流平台建立之信賴關係，成效已逐漸展現。
- 二、心得二：本團 23 人前往日本參與 ASOCIO (Asian-Oceanian Computing Industry Organization) 2018 年會及拜訪當地公協會。本次赴日之臺灣業者共 12 家廠商，在 4 天行程中均把握每一次的商談交流機會展示其業務內容、系統解決方案，並積極與日方討論合作之進行方式，獲得日方與會業者高度的肯定。
- 三、心得三：11 月 8 日於日本東京辦理臺日軟體企業合作簽約儀式，共促成 1 組臺日軟體企業完成合約，3 組臺日軟體企業完成合作備忘錄簽署。本次簽約合作之企業分別為哈瑪星科技與 MARS FLAG、凌羣電腦與 Arise Innovation、巨鷗科技與 Codetakt，以及赫綵設計學院與日本 amps 動漫學院。透過雙方合作，在技術面及管理制度面達成互補性，促使雙方進行適當整合與應用，達成資源分享與市場開創，有助共同推展到東協及國際舞台。
- 四、建議一：持續辦理商機拓展團深化臺日互動基礎，日本企業思維屬謹慎且重視信任感的商業習慣，與臺灣存在差異，難以單就本次拓銷團的一次性拜會，即可達成具體合作結果，需以循序漸進的方式，逐步與日本業者建立互信合作夥伴關係，後續可加強與與日本資訊軟體公協會進行交流合作，共同推動臺日軟體產業會員間之技術與國際商務合作，創造更多國際合作成功案例。
- 五、建議二：每年的拓銷重點應配合趨勢並聚焦，如 AI+IOT 之智慧系統主軸，軟

硬合作帶動系統整合商機；或專注推動利基市場之軟體技術拓銷(如威煦軟體之工廠環安解決方案);或橫向鏈結不同功能之臺日合作計畫,擴大拓銷商機,更能創造本拓銷團在國內的代表性與吸引力。透過本團深耕兩國間的信任與合作意願,協助臺灣軟體產業外銷,期望未來能展開各類型的合作計畫,持續投入必要之資源及舉辦臺日交流活動,讓臺灣優秀的軟體產品能在全世界走出去。

六、建議三：透過產業公協會與日本資服業深度合作，本次拓銷團中，與國內業者哈瑪星簽定合作契約的日商 MarsFlag 對於我國推動智慧城鄉相關計畫深感興趣，未來可以透過軟協力量，將日商技術與國內業者媒合，或邀請日商來臺設點，來申請政府場域實證等計畫以強化臺日合作。

附錄：

● ASOCIO 活動照片



中華軟協邱月香理事長開場致詞



Panel Discussion 議題探討



JISA 日本會員廠商攤位



ASOCIO 2018 年會活動現場



團員廠商於 ASOCIO 2018 年會合影



團員廠商於 ASOCIO 2018 年會合影

● CSAJ 活動照片



聖森進行公司產品介紹



互動資通進行公司產品介紹



威煦軟體進行公司產品介紹



優貝克軟體進行公司產品介紹



天翔科技進行解決方案介紹



CSAJ 會員廠商及本團團員合影

● KT-NET 活動照片



程曦資訊進行公司產品介紹



承世資訊進行公司產品介紹



日本 IoT 案例分享



KT-NET 會員廠商及本團團員交流互動



KT-NET 會員廠商及本團團員交流互動



KT-NET 會員廠商及本團團員合影

● 臺日軟體企業合作簽約儀式活動照片



經濟部工業局陳佩利主任秘書致詞



臺灣哈瑪星科技股份有限公司與日本 MARS Flag 簽署合約



臺灣凌羣電腦股份有限公司與日本 Arise Innovation, Inc. 簽署合作備忘錄



臺灣巨鷗科技與日本 Codetakt Co. Ltd. 簽署合作備忘錄



臺灣赫綵設計學院與日本 amps 動漫學院締結為姊妹校



臺北駐日經濟文化代表處謝長廷代表親臨與會支持